

**HPSI-0406-D1L1H3-A1**

**HPSI-0810-D1L1H3-A1**

**HPSI-1216-D1L3H9-A1**

**HPSA-0410-190-D1L1H3-A1**

**HPSA-0410-240-D1L1H3-A1**

**HPSA-1216-240-D1L1H3-A1**

**HPS0-04-D1L1-A1\***

**HPS0-06-D1L1-A1\***

**HPS0-08-D1L1-A1\***

**HPS0-10-D1L1-A1\***

**HPS0-12-D1L3-A1\***

**HPS0-14-D1L3-A1\***

**HPS0-16-D1L3-A1\***

**HPM0-04-D1L1H0-A1\***

**HPM0-06-D1L1H0-A1\***

**HPM0-08-D1L1H3-A1\***

**HPM0-10-D1L1H3-A1\***

**HPM0-12-D1L3H9-A1\***

**HPM0-14-D1L3H9-A1\***

**HPM0-16-D1L3H9-A1\***

**HPM0-18-D1L3H0-A1**

**HPM0-22-D1L3H0-A1**

**HPM0-26-D1L3H0-A1**

**HPM0-30-D1L3H0-A1**

# TEPELNÁ ČERPADLA

**VZDUCH-VODA**

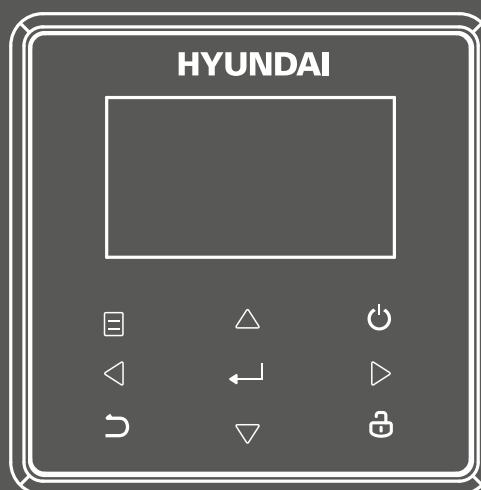
**SPLIT R32**

**MONOBLOK R32**



### UPOZORNĚNÍ:

Před použitím nebo údržbou zařízení si pozorně přečtěte tento návod. Uchovejte jej pro pozdější použití.

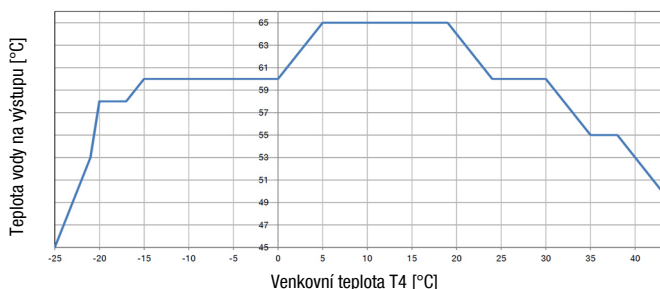


## VŠEOBECNÉ INFORMACE

## PRACOVNÍ ROZSAH

| Vnitřní jednotka                   |                |
|------------------------------------|----------------|
| Teplota vody na výstupu (vytápění) | +12°C až +65°C |
| Teplota vody na výstupu (chlazení) | +5°C až +25°C  |
| Teplota TUV                        | +12°C až +60°C |
| Teplota okolí                      | +5°C až +35°C  |
| Tlak vody                          | 0,1-0,3 MPa    |
| Venkovní jednotka                  |                |
| Venkovní teplota (vytápění)        | -25°C až +35°C |
| Venkovní teplota (chlazení)        | -5°C až +43°C  |
| Venkovní teplota (ohřev TUV)       | -25°C až +43°C |

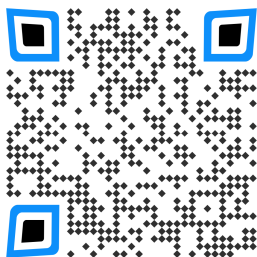
Max. teplota vody na výstupu v závislosti na venkovní teplotě



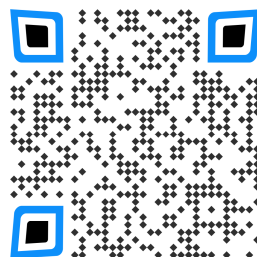
## UPOZORNĚNÍ

- toto zařízení nepoužívejte na jiné účely než ty, co jsou uvedeny v tomto návodu, a neprovozujte jej mimo uvedený pracovní rozsah
- do zařízení smí zasahovat jen kvalifikovaný personál
- ujistěte se, že voda, která je použita ve vodním okruhu, splňuje požadavky EN 98/83 EC a 2015/1787/EU a je vhodná pro vytápěcí okruhy (demineralizovaná voda s inhibitorem proti korozi, upravená voda pro vytápěcí okruhy)
- ve vodním okruhu se nesmí použít studniční, destilovaná a ani čistá demineralizovaná voda
- ujistěte se, že tlak vody v systému je v rozmezí 1,5-2bar
- ujistěte se, že na vstupu vody do jednotky je instalovaný mechanický i magnetický vodní filtr
- zabezpečte, aby byl na zařízení vykonáván pravidelný servis, min. 1x za rok (odborně způsobilou osobou)
- nedodržení výše uvedených pokynů bude mít za následek ztrátu záruky
- v případě jakékoliv poruchy kontaktujte dodavatele

Dokumentace pro uživatele  
(SK, CZ)

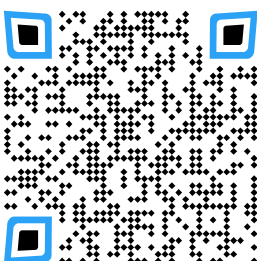


Dokumentace pro instalaci  
(pro montáž, servis)

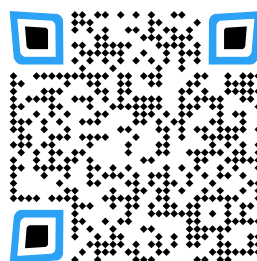


Pomocí výše uvedených QR kódů si můžete stáhnout aktuální dokumentaci. Dokumentace pro instalaci slouží jen pro instalační anebo servisní firmy, a proto je přístup k němu zaheslován.

Aplikace pro WiFi ovládání  
I let comfort  
(Android)



Aplikace pro WiFi ovládání  
I let comfort  
(iOS)



## Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2012/19/EU stanovuje:

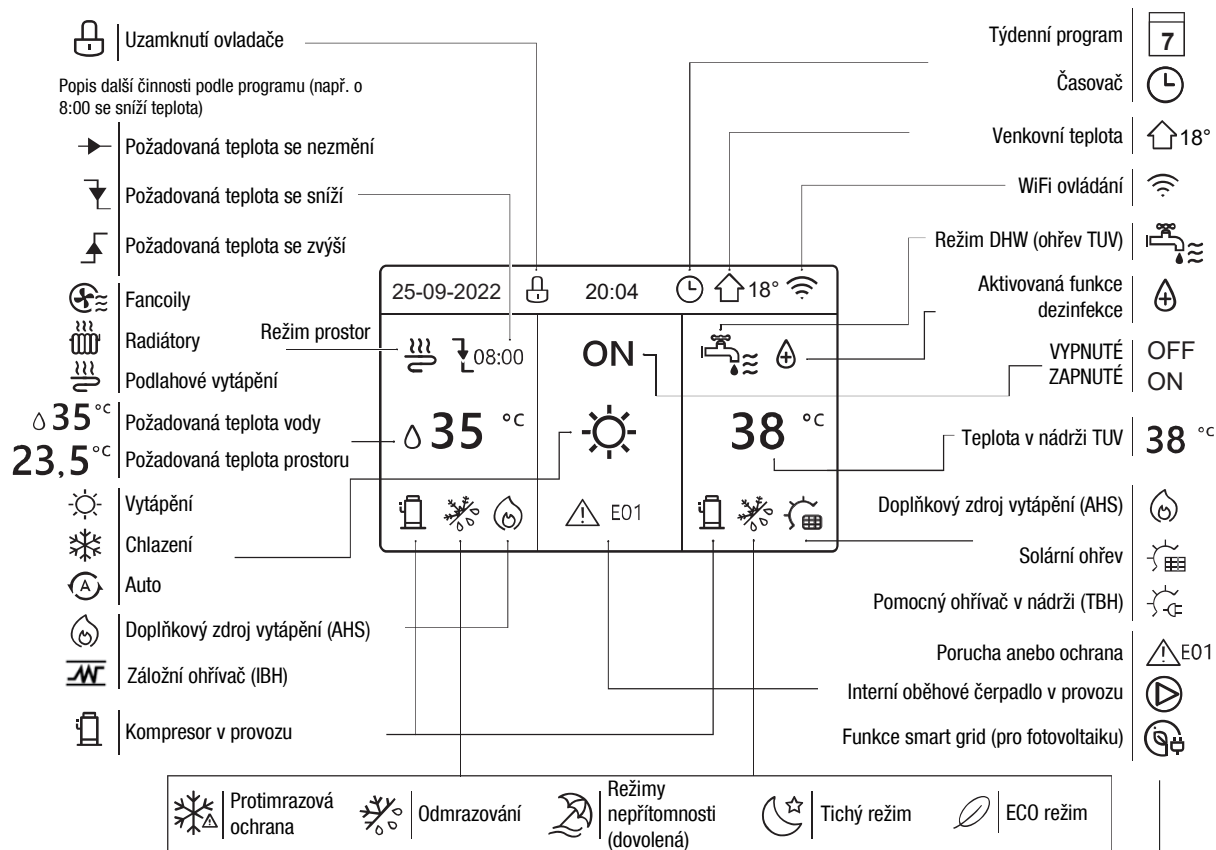
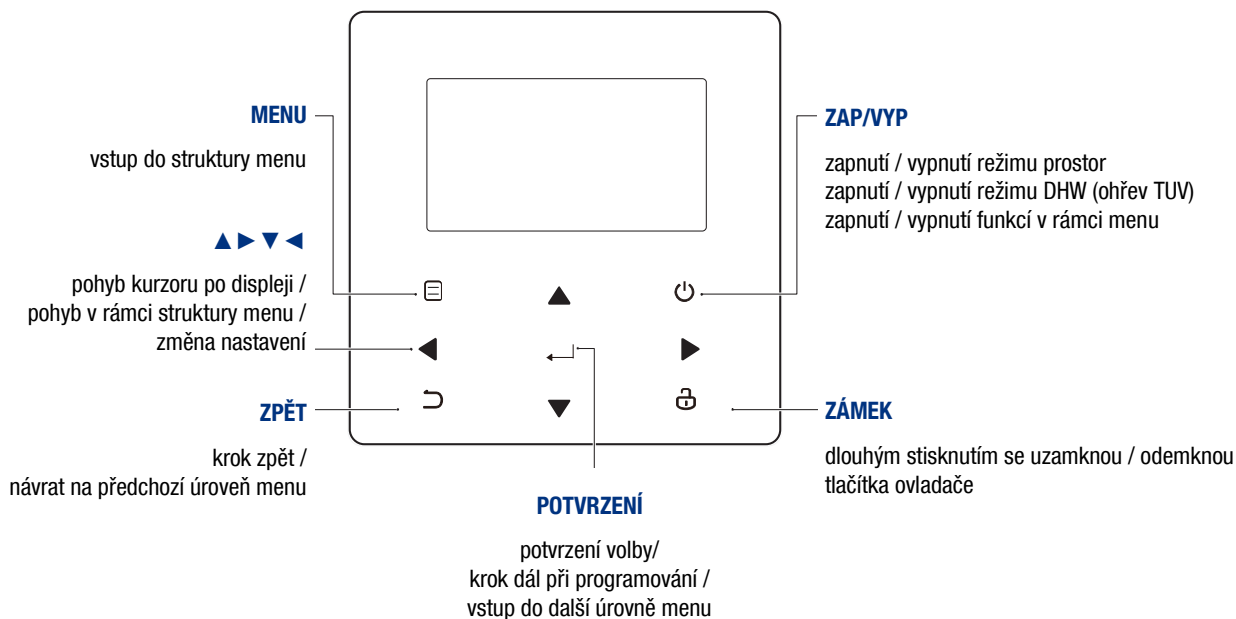
Symbol přeškrtnutého odpadkového koše v uživatelském návodu, anebo na balení výrobku znamená, že daný produkt nesmí být likvidován spolu s komunálním odpadem.

Spotřebitel je povinný likvidovat elektrická a elektronická zařízení označená symbolem přeškrtnutého odpadkového koše prostřednictvím specializovaných sběrných míst určených vládou anebo místními orgány. Recyklací nebo jinými formami využití starých přístrojů přispíváte k ochraně vašeho životního prostředí.

Údaje a obrázky v tomto dokumentu mají informativní charakter. Změna obrázků a údajů je vyhrazena.



## POPIS A POUŽITÍ OVLADAČE



|     | Fancoily | Radiátory | Podlahové vytápění | Ohřev TUV |
|-----|----------|-----------|--------------------|-----------|
| ZAP |          |           |                    |           |
| VYP |          |           |                    |           |

|          | Fotovoltaika | Nizký tarif | Vysoký tarif |
|----------|--------------|-------------|--------------|
| SG ikona |              |             |              |

## HLAVNÍ OBRAZOVKA

Po zapnutí el. napájení se zobrazí obrazovka s volbou jazyka. Tento návod se odkazuje na jazyk čeština CS.

Na hlavní obrazovce je možné sledovat parametry a měnit nastavení pro každodenní použití. Co je dostupné na obrazovce, závisí na nastavení a funkcích systému.

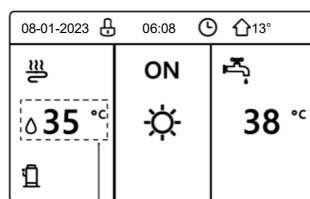
Hlavní obrazovka obsahuje: prostor (zóna 1), stav ZAP/VYP, režim, aktuální teplota TUV.

Podružná obrazovka obsahuje: prostor (zóna 2), stav ZAP/VYP. Způsob řízení ZAP/VYP nastavuje instalační firma (podle teploty vody, teploty prostoru, 2 zóny, externí termostat...).

### Vzhled A:

Když je nastavené řízení podle teploty vody + TUV:

(ovladač bude mít 1 obrazovku, příklad - vytápění prostoru, ohřev TUV)



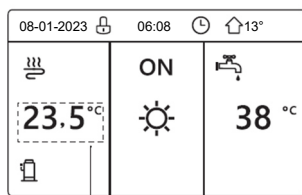
Požadovaná teplota vody na výstupu

### Vzhled B:

Když je na stavené řízení podle teploty prostoru + TUV:

(ovladač bude mít 1 obrazovku, příklad - vytápění prostoru, ohřev TUV)

**Pozn.:** Ovladač se musí namontovat na referenční místo ve vytápěném prostoru, aby snímal správnou prostorovou teplotu.



Požadovaná prostorová teplota

### Vzhled C (2 zóny):

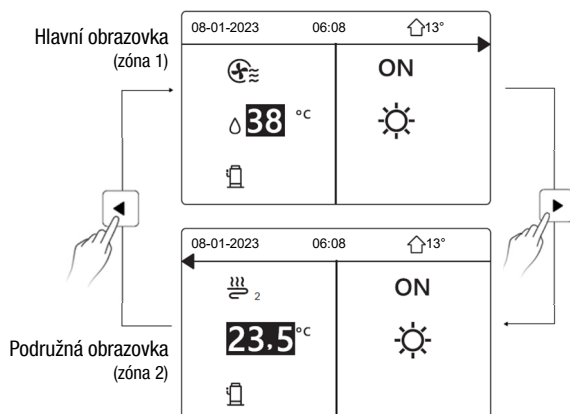
Když je nastavené řízení současně podle teploty vody a také prostoru (2 zóny), bez TUV:

(ovladač bude mít 2 obrazovky, příklad - vytápění fancoily a podlahové vytápění, bez TUV)

Zóna 1 - požadovaná teplota vody (fancoily)

Zóna 2 - požadovaná teplota prostoru (podlahové vytápění)

**Pozn.:** Ovladač musí být namontovaný na referenčním místě v prostoru s podlahovým vytápěním, aby snímal správnou prostorovou teplotu.



### Vzhled D (2 zóny):

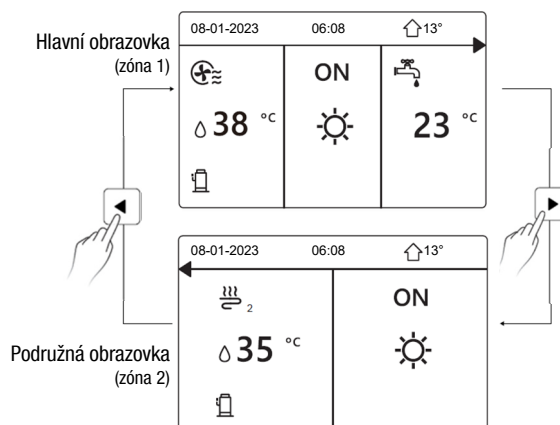
Když je nastavené řízení přes externí termostaty v 2 zónách anebo ovladač nastavený na dvě zóny + TUV:

(ovladač bude mít 2 obrazovky,

příklad - vytápění fancoily a podlahové vytápění, ohřev TUV)

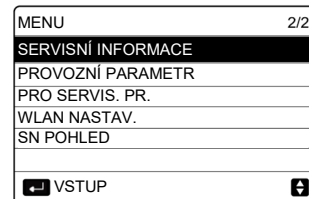
Zóna 1 - požadovaná teplota vody (fancoily),

Zóna 2 - požadovaná teplota vody (podlahové vytápění)



## STRUKTURA MENU

Menu se využívá na sledování parametrů a změnu nastavení, které nejsou pro každodenní použití. Menu se zobrazí po stisknutí tlačítka MENU:

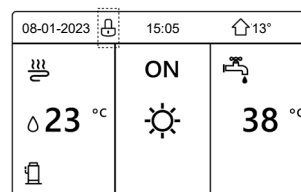


**Pozn.:** Menu DOMESTIC HOT WATER (DHW) (režim TUV) se zobrazí jen v případě, že je povolené.

## ZÁKLADNÍ POUŽITÍ

### ODEMKNUTÍ OBRAZOVKY

Když je na displeji zobrazena kladka, ovladač je uzamčen. Dlouhým stisknutím tlačítka ZÁMEK se ovladač odemkne:



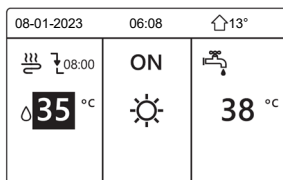
Ovladač se po cca 120s nečinnosti automaticky uzamkne.

## ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

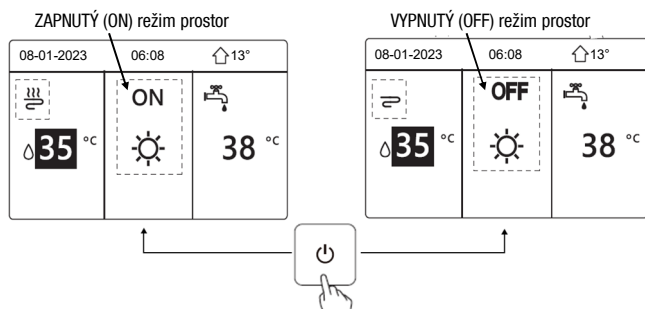
### 1) Zapnutí/vypnutí režimu prostor (vytápění/chlazení)

1a - Když systém nepoužívá externí termostat, zapnutí / vypnutí je možné vykonat tlačítkem ZAP/VYP  na ovladači.

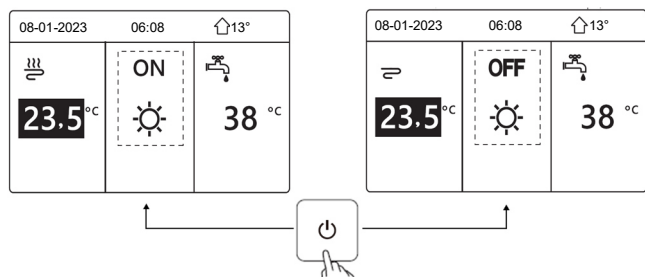
Stiskněte šipku vlevo, zobrazí se černý kurzor.



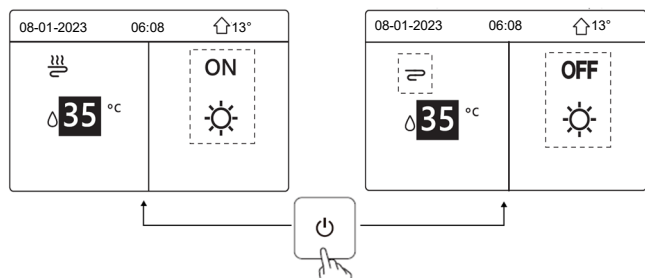
Když je kurzor pod teplotou pro vytápění/chlazení prostoru, stisknutím tlačítka ZAP/VYP  se zapne/vypne provoz:



Když je nastavené řízení podle teploty prostoru, displej bude vypadat takto:



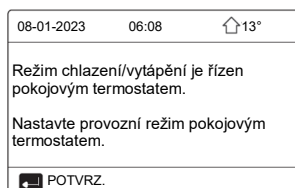
Když je nastavené řízení podle teploty vody, bez nádrže TUV, displej bude vypadat takto:



1b - Když systém používá externí termostat, zapnutí/vypnutí pomocí tlačítka ZAP/VYP na ovladači nebude možné a po stisknutí tlačítka ZAP/VYP  se zobrazí oznámení:

Zapnutí/vypnutí je řízené externím termostatem.

Zařízení prosím zapněte/vypněte externím termostatem.

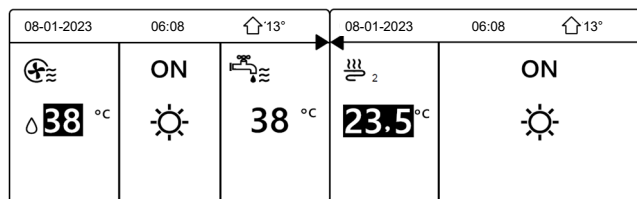


Když jsou v systému dva externí termostaty (2 zóny), zapnutí/vypnutí zón ovládají externí termostaty.

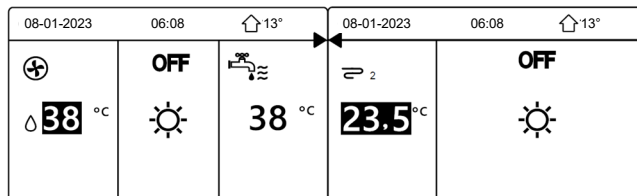
**POZOR:** zóna 2 se může zapnout jen v režimu „vytápění“; když bude nastavené „chlazení“, zóna 2 se nespustí.

Ovladač bude mít dvě obrazovky a bude vypadat takto:

Zóny zapnuté (ON):

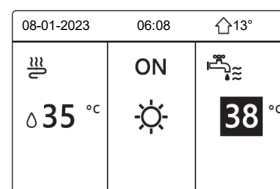


Zóny vypnuté (OFF):

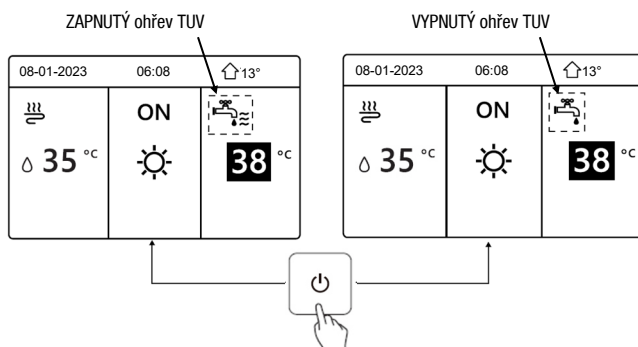


### 2) Zapnutí/vypnutí režimu ohřevu TUV

Stiskněte šipku vpravo, zobrazí se černý kurzor.

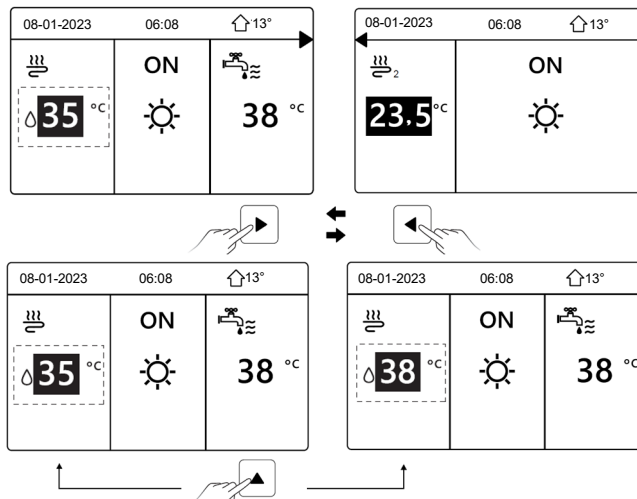


Když je kurzor pod teplotou pro ohřev TUV, stisknutím tlačítka ZAP/VYP  se zapne/vypne ohřev TUV.



## NASTAVENÍ TEPLOTY

Šipkami vpravo/vlevo vyberte teplotu, kterou chcete změnit a šipkami nahoru/dolů změňte nastavení.



## MENU

## PROVOZNÍ REŽIM

(pracovní režim pro prostor)

## 1) nastavení režimu ovladačem

Stiskněte tlačítko MENU  a zvolte PROVOZNÍ REŽIM. Stiskněte tlačítko POTVRZENÍ , zobrazí se povolené režimy:



TOPE - vytápění  
CHLA - chlazení  
AUTO - auto režim  
POTVRZ. - potvrdit

Pomocí šípky vpravo/vlevo nastavte režim a potvrďte tlačítkem POTVRZENÍ  (i když nestisknete tlačítko POTVRZENÍ, ale opustíte obrazovku tlačítkem ZPĚT , nastaví se režim, na kterém byl kurzor).

Když je povolený jen režim „vytápění“, zobrazí se:



Když je povolený jen režim „chlazení“, zobrazí se:



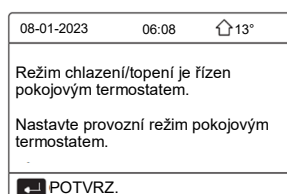
Když zvolíte režim TOPE - jednotka bude pracovat jen ve vytápění. Když zvolíte režim CHLA - jednotka bude pracovat jen v chlazení. Když zvolíte režim AUTO - jednotka bude pracovat automaticky v závislosti na venkovní teplotě (a v závislosti na nastavení instalatéra pro vnitřní teplotu) a podle omezení v rámci měsíců.

**Pozn.:** automatické přepínání je možné jen za určitých podmínek (4.NAST.AUTO REŽIMU - nastavuje instalační firma).

## 2) nastavení režimu externím prostorovým termostatem

Při nastavení 6.POKOJ.TERMOSTAT = REŽ.NAST (nastavuje instalační firma), bude režimy přepínat externí termostat. Tehdy není možné měnit režim ovladačem. Po vstupu do MENU/PROVOZNÍ REŽIM a stisknutí jakéhokoliv tlačítka, se zobrazí oznámení:

Volba režimu je řízená externím termostatem. Režim nastavte externím termostatem.



## PŘEDNAST. TEPLOTA

(automatická změna požadované teploty)

Standardně se požadovaná teplota nastavuje přímo na ovladači (popsáno v předchozí části návodu) a hodnota je neměnná. V případě požadavku na nastavení různých teplot v závislosti na denním čase, případně automatické změny požadované teploty podle venkovní teploty (ekvitermní řízení) je možné přes MENU  / PŘEDNAST. TEPLOTA nastavit následující režimy (pro úsporu energie):

**PŘNAST TEPL.** - nastavení 6 různých teplot pro max. 6 různých denních časů

**POČASÍ TEP. NAST** - automatické nastavení požadované teploty podle venkovní teploty (ekvitermní řízení)

**ECO REŽIM** - eko režim úspory energie

**REŽIM - PŘNAST TEPL.** - různé teploty v různém čase

| PŘEDNAST. TEPLOTA 1/2      |                  |           |
|----------------------------|------------------|-----------|
| PŘNAST TEPL.               | POČASÍ TEP. NAST | ECO REŽIM |
| Č.                         | ČAS              | TEPL      |
| 1 <input type="checkbox"/> | 00:00            | 25°C      |
| 2 <input type="checkbox"/> | 00:00            | 25°C      |
| 3 <input type="checkbox"/> | 00:00            | 25°C      |

| PŘEDNAST. TEPLOTA 2/2      |                  |           |
|----------------------------|------------------|-----------|
| PŘNAST TEPL.               | POČASÍ TEP. NAST | ECO REŽIM |
| Č.                         | ČAS              | TEPL      |
| 4 <input type="checkbox"/> | 00:00            | 25°C      |
| 5 <input type="checkbox"/> | 00:00            | 25°C      |
| 6 <input type="checkbox"/> | 00:00            | 25°C      |

Pomocí šipek a tlačítka POTVRZENÍ  nastavte požadované hodnoty. Když jsou nastavené 2 zóny, režim PŘNAST TEPL. je účinný jen na zónu 1.

| PŘEDNAST. TEPLOTA 1/2                      |                  |           |
|--------------------------------------------|------------------|-----------|
| PŘNAST TEPL.                               | POČASÍ TEP. NAST | ECO REŽIM |
| Č.                                         | ČAS              | TEPL      |
| 1 <input checked="" type="checkbox"/>      | 00:00            | 25°C      |
| 2 <input type="checkbox"/>                 | 00:00            | 25°C      |
| 3 <input type="checkbox"/>                 | 00:00            | 25°C      |
| <input checked="" type="checkbox"/> VYBRAT |                  |           |

Nastavený čas a teplotu je potřebné aktivovat zaškrtnutím čtverečku pomocí tlačítka POTVRZENÍ . Když je daný řádek aktivní, zobrazí se ikona .

**Pozn.:** Po změně pracovního režimu (vytápění/chlazení) se režim PŘNAST TEPL. vypne. Pro změněný prac. režim je potřebné režim PŘNAST TEPL. znovu nastavit. Nastavení se projeví až v nejbližším čase.

**Pozn.:** Režim PŘNAST TEPL. bude vypnutý, když bude jednotka v režimu AUTO, když je aktivní časovač ČASOV anebo týdenní časovač TÝDNĚ ROZVRH. Funkce je dostupná jen pro režim prostor (vytápění/chlazení).

## REŽIM - POČASÍ TEP. NAST - ekvitermní řízení

| PŘEDNAST. TEPLOTA        |                  |           |
|--------------------------|------------------|-----------|
| PŘNAST TEPL.             | POČASÍ TEP. NAST | ECO REŽIM |
| ZÓNA1 REŽ. C NÍZKÁ TEP.  | VYP              |           |
| ZÓNA1 REŽ. H VYSOKÁ TEP. | VYP              |           |
| ZÓNA2 REŽ. C NÍZKÁ TEP.  | VYP              |           |
| ZÓNA2 REŽ. H NÍZKÁ TEP.  | VYP              |           |
| ZAP/VYP                  |                  |           |



| POČASÍ TEP. NAST.       |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| POČASÍ NAST. TEPL. TYP: |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 1                       | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| POTVRZ.                 |   |   |   |   |   |   |   |   |

V rámci ekvitermního řízení pro vytápění (REŽ. H) je možné zvolit pro každou zónu (ZÓNA1, ZÓNA2) jednu křivku v rámci nízkoteplotních křivek (NÍZKÁ TEP.) anebo vysokoteplotních křivek (VYSOKÁ TEP.) (v menu se zobrazí buď volba NÍZKÁ, anebo VYSOKÁ v závislosti na nastavení koncových prvků v instalaci (nastavuje instalační firma při prvotním spuštění) (NÍZKÁ při FHL; VYSOKÁ při FCU, RAD.) Je možné zvolit jednu z 8 předdefinovaných křivek (křivka 1-8) anebo vlastní křivku (křivka 9). Hodnoty pro křivku 9 nastavuje instalační firma.

V rámci ekvitermního řízení pro chlazení (REŽ. C) je možné zvolit pro každou zónu (ZÓNA1, ZÓNA2) jednu křivku v rámci nízkoteplotních křivek (NÍZKÁ TEP.) anebo vysokoteplotních křivek (VYSOKÁ TEP.) (v menu se zobrazí buď volba NÍZKÁ, anebo VYSOKÁ v závislosti na nastavení koncových prvků v instalaci (nastavuje instalační firma při prvotním spuštění) (NÍZKÁ při FCU; VYSOKÁ při FHL, RAD.) Je možné zvolit jednu z 8 předdefinovaných křivek (křivka 1-8) anebo vlastní křivku (křivka 9). Hodnoty pro křivku 9 nastavuje instalační firma.

**Pozn.:** FHL = podlaha (podlahové vytápění/chlazení), FCU = fancoil, RAD = radiátor

**Pozn.:** Předdefinované ekvitermní křivky 1-8 se nacházejí na konci tohoto návodu.

Na zvolené položce stiskněte tlačítko ZAP/VYP a následně zvolte požadovanou křivku 1-9, kterou potvrdíte tlačítkem POTVRZENÍ .

Když je aktivní ekvitermní řízení (nastavená křivka), požadovaná teplota pro režim prostor se na ovladači už nenastavuje, proto se při změně teploty pomocí šipek zobrazí obrazovka, která upozorní, že je zapnuté ekvitermní řízení.

| 08-01-2023 06:08 13°                               |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Funkce počasí tep.nast. je zap. Chcete to vypnout? |     |
| NE                                                 | ANO |
| POTVRZ.                                            |     |

| PŘEDNAST. TEPLOTA        |                  |           |
|--------------------------|------------------|-----------|
| PŘNAST TEPL.             | POČASÍ TEP. NAST | ECO REŽIM |
| ZÓNA1 REŽ. C NÍZKÁ TEP.  | VYP              |           |
| ZÓNA1 REŽ. H VYSOKÁ TEP. | VYP              |           |
| ZÓNA2 REŽ. C NÍZKÁ TEP.  | VYP              |           |
| ZÓNA2 REŽ. H NÍZKÁ TEP.  | VYP              |           |
| ZAP/VYP                  |                  |           |

Obrazovka: Ekvitermní řízení je zapnuté, chcete ho vypnout?

Stisknutím tlačítka POTVRZENÍ na NE (ne), ekvitermní řízení zůstane aktivní a ovladač se vrátí na základní obrazovku. V případě, že zvolíte a potvrdíte ANO (ano), ekvitermní řízení se vypne (VYP).

## REŽIM - ECO REŽIM - eko režim úspory energie

| PŘEDNAST. TEPLOTA |                  |           |
|-------------------|------------------|-----------|
| PŘNAST TEPL.      | POČASÍ TEP. NAST | ECO REŽIM |
| AKTUÁLNÍ STAV     | VYP              |           |
| ČASOV ECO         | VYP              |           |
| START             | 08:00            |           |
| KONEC             | 19:00            |           |
| ZAP/VYP           |                  |           |

| REŽ. ECO NAST     |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| REŽ. ECO NAST TYP |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 1                 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| POTVRZ.           |   |   |   |   |   |   |   |   |

Pro zapnutí eko režimu stiskněte tlačítko ZAP/VYP na položce AKTUÁLNÍ STAV. Následně si šipkami a tlačítkem POTVRZENÍ zvolte ekvitermní křivku, podle které bude eko režim pracovat. Když položka ČASOV ECO (eko časovač) zůstane VYP, eko režim bude v provozu nepřetržitě. Když nastavíte ČASOV ECO na ZAP, eko režim bude aktivní jen v rámci času mezi START/KONEC (nastavený začátek/konec).

## TEPLÁ UŽITK. VODA (TUV)

(ohřev teplé užitkové vody - režim TUV)

Toto menu obsahuje nastavení pro režim TUV (tento režim a jeho funkce budou dostupné jen v případě, že jsou aktivované - nastavuje instalační firma). Obsahuje 4 submenu: DEZINFEKCE, RYCH TUV, NÁDRŽ OHŘÍVAČ, TUV ČERP.

### DEZINFEKCE - režim dezinfekce

| TEPLÁ UŽITK. VODA (TUV) |          |               |          |
|-------------------------|----------|---------------|----------|
| DEZINFEKCE              | RYCH TUV | NÁDRŽ OHŘÍVAČ | TUV ČERP |
| AKTUÁLNÍ STAV           | ZAP      |               |          |
| PROVOZ. DEN             | PÁ       |               |          |
| START                   | 23:00    |               |          |
| ZAP/VYP                 |          |               |          |

| 08-01-2023 06:08 13° |    |       |
|----------------------|----|-------|
| 23.5 °C              | ON | 38 °C |
| ZAP/VYP              |    |       |

Pomocí tlačítka ZAP/VYP na položce AKTUÁLNÍ STAV je možné aktivovat režim dezinfekce, který jednou týdně (PROVOZ. DEN - den, START - start) prohřeje (dezinfikuje) vodu v nádrži na 65°C pomocí TBH (pomocný ohřívač v nádrži - jen když ho nádrž zahrnuje).

Toto nastavení se doporučuje pro instalace, kde není pravidelný odběr vody (např. chaty). Pozor aby nedošlo k opaření, jelikož po dezinfekci bude v systému velmi vroucí voda! Když instalace neobsahuje TBH, dezinfekci nepoužívejte (modely split bez nádrže). U modelů s nádrží se místo TBH využívá IBH.

## RYCH TUV - nucený rychlý ohřev TUV

| TEPLÁ UŽITK. VODA (TUV) |          |               |          |
|-------------------------|----------|---------------|----------|
| DEZINFEKCE              | RYCH TUV | NÁDRŽ OHŘÍVAČ | TUV ČERP |
| AKTUÁLNÍ STAV           |          | VYP           |          |
|                         |          |               |          |
|                         |          |               |          |
|                         |          |               |          |
| ZAP/VYP                 |          |               |          |

Pomocí tlačítka ZAP/VYP  na položce AKTUÁLNÍ STAV je možné aktivovat režim RYCH TUV, který přepne systém na nucený provoz v režimu ohřevu TUV pomocí kompresoru + IBH + TBH, s požadovanou teplotou 60°C.

IBH - záložní ohříváč (zabudovaný ve vnitřní jednotce) (podle nastavení)  
TBH - pomocný ohříváč (v nádrži TUV) (bez TBH u modelů HPSA)

## NÁDRŽ OHŘÍVAČ - nucený ohřev TUV pomocným ohříváčem TBH

| TEPLÁ UŽITK. VODA (TUV) |          | 08-01-2023 06:08 13° |          |
|-------------------------|----------|----------------------|----------|
| DEZINFEKCE              | RYCH TUV | NÁDRŽ OHŘÍVAČ        | TUV ČERP |
| AKTUÁLNÍ STAV           |          | VYP                  |          |
|                         |          |                      |          |
|                         |          |                      |          |
|                         |          |                      |          |
| ZAP/VYP                 |          |                      |          |

Pomocí tlačítka ZAP/VYP  na položce AKTUÁLNÍ STAV je možné aktivovat nucený ohřev TUV pomocí pomocného ohříváče TBH (ohříváč v nádrži TUV). Tímto způsobem je možné ohřát TUV i v případě, že je kompresor porouchaný.

**Pozn.:** Když je odpojený anebo zkratovaný snímač teploty T5 (teplota vody v nádrži), TBH není možné zapnout. Když ohříváč nebyl při instalaci aktivovaný, zobrazí se prázdná obrazovka. U modelů HPSA použijte IBH.

## TUV ČERP - nastavení řízení čerpadla pro cirkulaci TUV

| TEPLÁ UŽITK. VODA (TUV) 1/2 |          |               |          | TEPLÁ UŽITK. VODA (TUV) 2/2 |          |               |          |
|-----------------------------|----------|---------------|----------|-----------------------------|----------|---------------|----------|
| DEZINFEKCE                  | RYCH TUV | NÁDRŽ OHŘÍVAČ | TUV ČERP | DEZINFEKCE                  | RYCH TUV | NÁDRŽ OHŘÍVAČ | TUV ČERP |
| Č.                          | ČAS      | Č.            | ČAS      | Č.                          | ČAS      | Č.            | ČAS      |
| T1                          | 00:00    | T4            | 00:00    | T7                          | 00:00    | T10           | 00:00    |
| T2                          | 00:00    | T5            | 00:00    | T8                          | 00:00    | T11           | 00:00    |
| T3                          | 00:00    | T6            | 00:00    | T9                          | 00:00    | T12           | 00:00    |

Když je v instalaci použité oběhové čerpadlo pro cirkulaci TUV mezi nádrží a koncovými prvky (vodovodní baterie, sprchy, vany atd.), je možné ho ovládat přímo z tepelného čerpadla. Řízení umožňuje nastavit až 12 časů spuštění v rámci dne (povolení časového ovládání a délku provozu (std. 5min) nastavuje instalační firma).

Pomocí šipek a tlačítka POTVRZENÍ  nastavte požadované hodnoty. Nastavený čas je potřebné aktivovat zaškrtnutím čtverečku pomocí tlačítka POTVRZENÍ . Když je daný čas aktivní, zobrazí se ikona .

## ROZVRH

(časový program)

Toto menu obsahuje nastavení pro programování provozu zařízení. Obsahuje 4 submenu: ČASOV, TÝDNĚ ROZVRH, ROZVRH KONTR, STORNO ČASOV.

### ČASOV - denní program (na hlavní obrazovce se zobrazí )

| ROZVRH 1/2 |              |              |              |      | ROZVRH 2/2 |              |              |              |      |
|------------|--------------|--------------|--------------|------|------------|--------------|--------------|--------------|------|
| ČASOV      | TÝDNĚ ROZVRH | ROZVRH KONTR | STORNO ČASOV |      | ČASOV      | TÝDNĚ ROZVRH | ROZVRH KONTR | STORNO ČASOV |      |
| Č.         | START        | KONEC        | REŽIM        | TEPL | Č.         | START        | KONEC        | REŽIM        | TEPL |
| 1          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  | 4          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  |
| 2          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  | 5          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  |
| 3          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  | 6          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  |

Pomocí šipek nastavte požadované hodnoty. Je možné nastavit 6 programů s pracovním režimem a požadovanou teplotou. START (začátek), KONEC (konec), REŽIM (pracovní režim), TEPL (požadovaná teplota). Nastavený program je potřebné aktivovat zaškrtnutím čtverečku pomocí tlačítka POTVRZENÍ . Když je program aktivní, zobrazí se ikona .

Když se nastaví čas začátku pozdější, než je čas konce anebo teplota je mimo teploty zvoleného režimu, zobrazí se oznámení, že program je nesprávný (Časovač je zbyteč). Když se programy překrývají, začátek nového programu přeruší ukončení předchozího. Když se nastaví shodný čas začátku a konce, program bude neplatný.

### TÝDNĚ ROZVRH - týdenní program (na hlavní obrazovce )

| ROZVRH                   |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ČASOV                    | TÝDNĚ ROZVRH             | ROZVRH KONTR             | STORNO ČASOV             |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
| PO                       | UT                       | ST                       | ČT                       | PÁ                       | SO                       | NE                       | PO                       | UT                       | ST                       | ČT                       | PÁ                       |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| VSTUP                    |                          |                          |                          |                          |                          | STORNO                   |                          |                          |                          |                          |                          |
| PO VSTUP                 |                          |                          |                          |                          |                          | PI STORNO                |                          |                          |                          |                          |                          |

Nejdříve je potřebné označit dny týdne, pro které se bude program nastavovat. Pro povolení týdenního programu je potřebné nastavit aspoň 2 dny. Pomocí šipek a tlačítka POTVRZENÍ  označte požadované dny. Podbarvený den je zvolený (PO-pondělí, UT-úterý, ST-středa, ČT-čtvrtek, PÁ-pátek, SO-sobota, NE-neděle).

Na příkladu vpravo nahoře je zvolené pondělí až pátek. Následně šipkou přejděte na položku VSTUP a stiskněte POTVRZENÍ .

| ROZVRH 1/2 |              |              |              |      | ROZVRH 2/2 |              |              |              |      |
|------------|--------------|--------------|--------------|------|------------|--------------|--------------|--------------|------|
| ČASOV      | TÝDNĚ ROZVRH | ROZVRH KONTR | STORNO ČASOV |      | ČASOV      | TÝDNĚ ROZVRH | ROZVRH KONTR | STORNO ČASOV |      |
| Č.         | START        | KONEC        | REŽIM        | TEPL | Č.         | START        | KONEC        | REŽIM        | TEPL |
| 1          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  | 4          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  |
| 2          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  | 5          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  |
| 3          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  | 6          | 00:00        | 00:00        | TOPE         | 0°C  |

Následně je možné pomocí šipek nastavit 6 programů s pracovním režimem a požadovanou teplotou, podobně jako v programu ČASOV.

Nastavený program je potřebné aktivovat zaškrtnutím čtverečku pomocí tlačítka POTVRZENÍ . Když je program aktivní, zobrazí se ikona .

**ROZVRH KONTR** - kontrola nastavení programů

| ROZVRH                                    |              |              |              |
|-------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| ČASOV                                     | TÝDNĚ ROZVRH | ROZVRH KONTR | STORNO ČASOV |
| KONTROLA TÝDEN.ROZVRH                     |              |              |              |
| <div> <div>VSTUP</div> <div></div> </div> |              |              |              |

| KONTROLA TÝDEN.ROZVRH |    |                          |      |       |             |
|-----------------------|----|--------------------------|------|-------|-------------|
| DEN                   | Č. | REŽIM                    | NAST | START | KONEC       |
| PO                    | T1 | <input type="checkbox"/> | TOPE | 0°C   | 00:00 00:00 |
|                       | T2 | <input type="checkbox"/> | TOPE | 0°C   | 00:00 00:00 |
|                       | T3 | <input type="checkbox"/> | TOPE | 0°C   | 00:00 00:00 |
|                       | T4 | <input type="checkbox"/> | TOPE | 0°C   | 00:00 00:00 |
|                       | T5 | <input type="checkbox"/> | TOPE | 0°C   | 00:00 00:00 |
|                       | T6 | <input type="checkbox"/> | TOPE | 0°C   | 00:00 00:00 |

Pomocí šipek je možné zkontrolovat jednotlivé programy v rámci dnů.

**STORNO ČASOV** - zrušení programů

| ROZVRH                                    |              |            |              |
|-------------------------------------------|--------------|------------|--------------|
| ČASOV                                     | TÝDNĚ ROZVRH | PLÁN KONTR | STORNO ČASOV |
| CHCETE STORNOVAT                          |              |            |              |
| ČASOVAČ A TÝDENNÍ ROZVRH?                 |              |            |              |
| <div> <div>NE</div> <div>ANO</div> </div> |              |            |              |
| <div> <div>VSTUP</div> <div></div> </div> |              |            |              |

Pro zrušení programů přejděte šipkou na STORNO ČASOV a stiskněte tlačítko POTVRZENÍ . Zobrazí se otázka: Chcete stornovat programy? Stisknutím tlačítka POTVRZENÍ na položce ANO (ano) se programy zruší.

**Pozn.:** ČASOV a TÝDNĚ ROZVRH je nutné resetovat, když se změní nastavení v menu 5. NAST. TYPU TEPLoty (měni instalační firma).

ČASOV anebo TÝDNĚ ROZVRH se nedají nastavit, když jsou použité externí termostaty (POKOJ. TERMOSTAT není = NIC) (měni instalační firma).

Nejvyšší prioritu má režim ECO, druhou prioritu mají režimy ČASOV a TÝDNĚ ROZVRH a nejnižší prioritu mají režimy PŘNAST TEPL. a POČASÍ TEP. NAST.

PŘNAST TEPL. anebo POČASÍ TEP. NAST se stanou neplatnými, když se nastaví režim ECO. Po zrušení ECO režimu je potřebné znovu aktivovat PŘNAST TEPL. anebo POČASÍ TEP. NAST.

Když je aktivní režim ECO, programy ČASOV a TÝDNĚ ROZVRH jsou neplatné. Když režim ECO skončí, programy ČASOV a TÝDNĚ ROZVRH se opět aktivují.

ČASOV a TÝDNĚ ROZVRH mají shodnou prioritu. Když se programy překrývají, začátek nového programu přeruší ukončení předchozího. Když se aktivuje ČASOV a TÝDNĚ ROZVRH, vypne se režim PŘNAST TEPL., přičemž na režim POČASÍ TEP. NAST nemá nastavení programů ČASOV a TÝDNĚ ROZVRH vliv.

PŘNAST TEPL. a POČASÍ TEP. NAST mají shodnou prioritu. Poslední aktivovaný bude v provozu.

**MOŽNOSTI**

(volitelné funkce)

Toto menu obsahuje nastavení pro tichý režim, režimy nepřítomnosti a záložní ohříváč IBH. Obsahuje 4 submenu: TICHÝ REŽIM, DOVOLE. PRYČ, DOVOLE. DOMŮ, ZÁLOHA OHŘÍVAČ.

**TICHÝ REŽIM** - tichý režim (na hlavní obrazovce )

| MOŽNOSTI                                    |              |              |                |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|----------------|
| TICHÝ REŽIM                                 | DOVOLE. PRYČ | DOVOLE. DOMŮ | ZÁLOHA OHŘÍVAČ |
| AKTUÁLNÍ STAV VYP                           |              |              |                |
| TICHÁ ÚROV. LEVEL 1                         |              |              |                |
| ČASOV1 START 12:00                          |              |              |                |
| ČASOV1 KON 15:00                            |              |              |                |
| <div> <div>ZAP/VYP</div> <div></div> </div> |              |              |                |

| MOŽNOSTI                                   |              |              |                |
|--------------------------------------------|--------------|--------------|----------------|
| TICHÝ REŽIM                                | DOVOLE. PRYČ | DOVOLE. DOMŮ | ZÁLOHA OHŘÍVAČ |
| ČASOV1 VYP                                 |              |              |                |
| ČASOV2 START 22:00                         |              |              |                |
| ČASOV2 KON 07:00                           |              |              |                |
| ČASOV2 VYP                                 |              |              |                |
| <div> <div>NASTAV</div> <div></div> </div> |              |              |                |

Tichý režim se používá na snížení hlučnosti venkovní jednotky. Avšak při tomto režimu dojde i ke snížení výkonu. Je možné nastavit dva režimy: LEVEL1 a LEVEL2 (tišší, s větším poklesem výkonu). Režimy je možné nastavit na kontinuální použití anebo omezené časovačem.

Pomocí tlačítka ZAP/VYP na položce AKTUÁLNÍ STAV se aktivuje nastavení (ZAP=zapnuté, VYP=vypnuté). Následně tlačítkem POTVRZENÍ se přesunete na volbu úrovně LEVEL1, LEVEL2 (úroveň 1, 2). Volbu potvrdíte tlačítkem POTVRZENÍ .

Když je požadavek na kontinuální snížení hluku, ČASOV se nenastavuje (zůstává VYP).

Když je požadavek na omezení hluku v určitém časovém rozmezí, je možné nastavit dva samostatné časovače ČASOV\* (ČASOV1, ČASOV2). Po nastavení časů START (začátek) a KON (konec) je potřebné zvolené časovače aktivovat stisknutím tlačítka ZAP/VYP na položce ČASOV1 anebo ČASOV2 (ZAP=zapnutý, VYP=vypnutý).

**DOVOLE. PRYČ** - dlouhodobá nepřítomnost (na hlavní obrazovce )

| MOŽNOSTI                                    |              |              |                |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|----------------|
| TICHÝ REŽIM                                 | DOVOLE. PRYČ | DOVOLE. DOMŮ | ZÁLOHA OHŘÍVAČ |
| AKTUÁLNÍ STAV VYP                           |              |              |                |
| REŽ. TUV ZAP                                |              |              |                |
| DEZINFEKCE ZAP                              |              |              |                |
| REŽ. TOPEN ZAP                              |              |              |                |
| <div> <div>ZAP/VYP</div> <div></div> </div> |              |              |                |

| MOŽNOSTI                                   |              |              |                |
|--------------------------------------------|--------------|--------------|----------------|
| TICHÝ REŽIM                                | DOVOLE. PRYČ | DOVOLE. DOMŮ | ZÁLOHA OHŘÍVAČ |
| OD 00-00-2000                              |              |              |                |
| DO 00-00-2000                              |              |              |                |
| <div> <div>NASTAV</div> <div></div> </div> |              |              |                |

Režim DOVOLE. PRYČ je režim úspory energie s ohledem na protimrazovou ochranu domácnosti a zařízení při dlouhodobé nepřítomnosti uživatele v zimním období.

Stisknutím tlačítka ZAP/VYP na položce AKTUÁLNÍ STAV se aktivuje režim (ZAP=zapnutý, VYP=vypnutý). Pro tento režim je možné nastavit, které činnosti v něm budou povolené a to na jednotlivých položkách, stisknutím tlačítka ZAP/VYP .

REŽ. TUV (režim ohřevu TUV), DEZINFEKCE (dezinfekce), REŽ. TOPEN (vytápění v režimu prostor). Na další obrazovce pomocí šipek nastavte OD (datum aktivace režimu), DO (datum ukončení režimu).

**Pozn.:** Když je režim DOVOLE. PRYČ aktivní, programy ČASOV a TÝDNĚ ROZVRH budou neplatné. Když je pro DOVOLE. PRYČ povolena TUV, dezinfekce nastavená uživatelem bude neplatná. V režimu DOVOLE. PRYČ se dezinfekce spustí ve 23:00 předposledního dne (když je nastavená na ZAP). Během režimu DOVOLE. PRYČ jsou neplatné také ekvitemní křivky. Také neplatí nastavení požadované teploty na ovladači, i když na něm bude zobrazena. Požadovaná teplota bude fixní pro TUV a PROSTOR 25°C (může ji změnit instalační firma v rozsahu 20-25°C).

**DOVOLE. DOMŮ** - krátkodobá nepřítomnost (na hlavní obrazovce )

| MOŽNOSTI                                    |              |              |                |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|----------------|
| TICHÝ REŽIM                                 | DOVOLE. PRYČ | DOVOLE. DOMŮ | ZÁLOHA OHŘÍVAČ |
| AKTUÁLNÍ STAV VYP                           |              |              |                |
| OD 00-00-2000                               |              |              |                |
| DO 00-00-2000                               |              |              |                |
| ZÓNA1 ČASOV3 VSTUP                          |              |              |                |
| <div> <div>ZAP/VYP</div> <div></div> </div> |              |              |                |

Režim DOVOLE. DOMŮ je režim úspory energie při krátkodobé nepřítomnosti uživatele (dovolená). Umožní na nastavený čas změnit naprogramované hodnoty provozu, bez potřeby jejich úprav. Pomocí tlačítka ZAP/VYP  na položce AKTUÁLNÍ STAV se aktivuje režim (ZAP=zapnutý, VYP=vypnutý). Pomocí šipek nastavte OD (datum aktivace režimu), DO (datum ukončení režimu). Nastavení vykonáte přes položku ČASOV3 (když jsou nastavené 2 zóny, zobrazí se ZÓNA1 ČASOV3, ZÓNA2 ČASOV3), šipkou vpravo přejděte na VSTUP a následně tlačítkem POTVRZENÍ  přejděte do nastavení max. 6 různých časů a teplot platných pro tuto funkci.

**Pozn.:** Po změně pracovního režimu (chlazení/vytápění) je nutné režimy DOVOLE. PRYČ anebo DOVOLE. DOMŮ znovu zapnout.

### ZÁLOHA OHŘÍVAČ - záložní ohřivač IBH (zabudovaná el. spirála)

| MOŽNOSTI                                                                          |             |             |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-----------------------|
| TICHÝ REŽIM                                                                       | DOVOLE PRYČ | DOVOLE DOMŮ | <b>ZÁLOHA OHŘÍVAČ</b> |
| BACKUP HEATER                                                                     |             | ZAP         |                       |
|                                                                                   |             |             |                       |
|                                                                                   |             |             |                       |
|                                                                                   |             |             |                       |
|  |             | ZAP/VYP     |                       |

Pomocí tlačítka ZAP/VYP  na položce BACKUP HEATER je možné manuálně zapnout záložní ohřivač IBH ve vnitřní jednotce (ZAP=zapnutý, VYP=vypnutý).

**Pozn.:** Když je zařízení v režimu AUTO, záložní ohřivač není možné aktivovat. Když ohřivač nebyl při instalaci aktivovaný, zobrazí se prázdná obrazovka.

### DĚTS. ZÁMEK

(dětský zámek)

Tato funkce chrání zařízení před neoprávněným vstupem. Touto funkcí je možné uzamknout změnu teploty v režimech prostor a TUV a taktéž změnu pracovního režimu.

| DĚTS. ZÁMEK                                                                                      | DĚTS. ZÁMEK                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zadejte heslo:                                                                                   | TEP CHLAZ/TOP NASTAV ODEMKN                                                                    |
| 1 2 3                                                                                            | REŽ. CHLAZ/TOP ZAP/VYP ODEMKN                                                                  |
|                                                                                                  | TUV TEPL NASTAV ODEMKN                                                                         |
|                                                                                                  | REŽ. TUV ZAP/VYP ODEMKN                                                                        |
|                                                                                                  |                                                                                                |
|                                                                                                  |                                                                                                |
| VSTUP  NASTAV | ZAMK/ODEMK  |

Pomocí šipek zadejte heslo 123 a potvrďte tlačítkem POTVRZENÍ . V závislosti na požadavku na zámek nastavte jednotlivé položky stisknutím tlačítka ZÁMEK  na ZAMK (zamknuté), ODEMKN (odemknuté).

TEP CHLAZ/TOP NASTAV (změna teploty v režimu prostor),  
REŽ. CHLAZ/TOP ZAP/VYP (zapnutí/vypnutí režimu prostor),  
TUV TEPL NASTAV (změna teploty TUV),  
REŽ. TUV ZAP/VYP (zapnutí/vypnutí režimu TUV).

Po nastavení se z MENU vraťte zpět tlačítkem ZPĚT .

Následně se při požadavku na použití zamknuté funkce na obrazovce zobrazí hlášení, že funkce je zamknutá, chcete ji odemknout? Šipkou přejděte na ANO (ano) a stiskněte tlačítko POTVRZENÍ . Následně se zobrazí menu, kde je potřebné zadat heslo 123, potvrdit tlačítkem POTVRZENÍ  a požadovanou položku tlačítkem ZÁMEK  odemknout.

## SERVISNÍ INFORMACE

(servisní informace)

Toto menu obsahuje informace (kontakt, historii poruch, hlavní teploty) a nastavení ovladače. Obsahuje 4 submenu: SERVIS VOLAT, CHYBA KÓD, PARAMETR, DISPLEJ.

### SERVIS VOLAT - kontakt na instalační firmu

| SERVISNÍ INFORMACE        |           |          |         |
|---------------------------|-----------|----------|---------|
| SERVIS VOLAT              | CHYBA KÓD | PARAMETR | DISPLEJ |
| TEL. Č. 00000000000000    |           |          |         |
| MOBILNÍ Č. 00000000000000 |           |          |         |
|                           |           |          |         |
|                           |           |          |         |
|                           |           |          |         |
|                           |           |          |         |

Když instalační firma v servisním menu nastaví svá kontaktní telefonní čísla, v tomto menu je možné je zobrazit.

### CHYBA KÓD - historie 8 posledních poruch

| SERVISNÍ INFORMACE                                                                          |                  |          |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------|------------|
| SERVIS VOLAT                                                                                | <b>CHYBA KÓD</b> | PARAMETR | DISPLEJ    |
| E0                                                                                          | #00              | 14:10    | 22-11-2022 |
| E1                                                                                          | #00              | 14:00    | 24-10-2022 |
| E0                                                                                          | #00              | 13:50    | 13-10-2022 |
| E2                                                                                          | #00              | 13:20    | 03-10-2021 |
| VSTUP  |                  |          |            |

| 25-03-2023 19:06  |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| E2 chyba komunikace řídicí deska x kabelový ovladač                                                  |     |
| Kontaktujte vašeho prodejce.                                                                         |     |
| POTVRZ.                                                                                              | #00 |

Pomocí šipek a tlačítka POTVRZENÍ  je možné zobrazit popis zvolené poruchy.

### PARAMETR - zobrazení hlavních teplot na zařízení

| SERVISNÍ INFORMACE 1/2 |           |                 |         |
|------------------------|-----------|-----------------|---------|
| SERVIS VOLAT           | CHYBA KÓD | <b>PARAMETR</b> | DISPLEJ |
| NAST TEP MÍSTN -- °C   |           |                 |         |
| HLAV NAST TEPL 55°C    |           |                 |         |
| NAST TEP NÁDRŽ 55°C    |           |                 |         |
| AKT TEP MÍSTNOSTI 24°C |           |                 |         |

| SERVISNÍ INFORMACE 2/2 |           |                 |         |
|------------------------|-----------|-----------------|---------|
| SERVIS VOLAT           | CHYBA KÓD | <b>PARAMETR</b> | DISPLEJ |
| HLAV AKT TEPL 21°C     |           |                 |         |
| AKT TEP NÁDRŽE 21°C    |           |                 |         |
|                        |           |                 |         |
|                        |           |                 |         |

Pomocí šipek je možné přepínat obrazovky s hlavními teplotami.

NAST TEP MÍSTN (požadovaná prostorová teplota),  
HLAV NAST TEPL (požadovaná teplota vody na výstupu pro režim prostor),  
NAST TEP NÁDRŽ (požadovaná teplota TUV),  
AKT TEP MÍSTNOSTI (aktuální prostorová teplota),  
HLAV AKT TEPL (aktuální teplota vody na výstupu pro režim prostor),  
AKT TEP NÁDRŽE (aktuální teplota TUV).

**Pozn.:** Zobrazení jednotlivých teplot závisí na nastavení způsobu řízení a instalace (nastavuje instalační firma).

## DISPLEJ - nastavení ovladače

| SERVISNÍ INFORMACE 1/2 |           |          |            |
|------------------------|-----------|----------|------------|
| SERVIS VOLAT           | CHYBA KÓD | PARAMETR | DISPLEJ    |
| ČAS                    |           |          | 06:08      |
| DATUM                  |           |          | 08-01-2023 |
| JAZYK                  |           |          | CS         |
| PODSVÍCEN              |           |          | ZAP        |
| VSTUP                  |           |          |            |

| SERVISNÍ INFORMACE 2/2 |           |          |         |
|------------------------|-----------|----------|---------|
| SERVIS VOLAT           | CHYBA KÓD | PARAMETR | DISPLEJ |
| BZUČÁK                 |           |          | ZAP     |
| ČAS ZÁMKU OBRAZ        |           |          | 120SEC  |
| DOBA CHODU CHYTRÉ SÍTĚ |           |          | 2 Hrs   |
| ZAP/VYP                |           |          |         |

Pomocí šipek a tlačítka POTVRZENÍ ↵ je možné nastavit ovladač. ČAS (aktuální čas), DATUM (aktuální datum), JAZYK (jazyk), PODSVÍCEN (podsvícení displeje), BZUČÁK (zvuková odezva tlačítek), ČAS ZÁMKU OBRAZ (délka času na uzamknutí tlačítek ovladače od posledního dotyku tlačítka), DOBA CHODU CHYTRÉ SÍTĚ (nastavení času provozu režimu SMART GRID (SG)).

**Pozn.:** SG povoluje instalační firma. Položky PODSVÍCEN a BZUČÁK se zapínají/vypínají stisknutím tlačítka ZAP/VYP ⏻.

### PROVOZNÍ PARAMETR (provozní parametry)

Toto menu slouží na zobrazení provozních parametrů pro instalačního a servisního technika. Šipkami vpravo-vlevo se přepínají podružné jednotky (adresa jednotky #xx). Šipkami dolů-nahoru se přepínají jednotlivé obrazovky.

**Pozn.:** Zobrazí se jen údaje instalovaných komponentů.

|     | PARAMETR                  | VÝZNAM                                    |
|-----|---------------------------|-------------------------------------------|
| 1/9 | POČET JEDNOTEK ONLINE     | Počet online jednotek                     |
|     | PROVOZ. REŽIM             | Pracovní režim                            |
|     | STAV SV1                  | Ventil SV1 - TUV                          |
|     | STAV SV2                  | Ventil SV2 - chlaz./top.                  |
|     | STAV SV3                  | Ventil SV3 - zóna 2                       |
|     | Čerpadlo_I                | Interní oběhové čerpadlo                  |
| 2/9 | Čerpadlo_O                | Externí oběhové čerpadlo                  |
|     | Čerpadlo_C                | Oběhové čerpadlo zóny 2                   |
|     | Čerpadlo_S                | Oběhové čerpadlo pro solár                |
|     | Čerpadlo_D                | Čerpadlo pro cirkulaci TUV                |
|     | ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ POTRUBÍ   | Záložní ohřívač IBH                       |
|     | ZÁLOŽNÍ OHŘÍVAČ NÁDRŽE    | Pomocný ohřívač TBH                       |
| 3/9 | PLANOVÝ KOTEL             | Doplňkový zdroj vytápění                  |
|     | T1 VÝST. TEPL. VODY       | Teplota vody na výstupu                   |
|     | PRŮT. VODY                | Průtok vody                               |
|     | KAPACITA ČERP. TOP.       | Výkon jednotky                            |
|     | Příkon                    | Celková spotřeba zařízení (komp.+IBH+TBH) |
|     | Ta TEP MÍSTN              | Teplota prostoru (na ovladači)            |
| 4/9 | T5 TEPL. VODY NÁDRŽ       | Teplota vody v nádrži TUV                 |
|     | Tw2 OKRUH2 TEPL. VODY     | Teplota vody na výstupu pro zonu 2        |
|     | T1S' C1 KLIMA KŘIVKA TEP  | Teplota z ekvtermní křivky - zóna 1       |
|     | T1S2' C2 KLIMA KŘIVKA TEP | Teplota z ekvtermní křivky - zóna 2       |
|     | TW_O DESKA W-VÝSTUP TEPL. | Teplota vody na výstupu z výměníku        |
|     | TW_I DESKA W-VSTUP TEPL.  | Teplota vody na vstupu do výměníku        |

|     | PARAMETR                  | VÝZNAM                                 |
|-----|---------------------------|----------------------------------------|
| 5/9 | Tbt1 BUFFERTANK_UP TEMP.  | Tbt1 - teplota vyrovnávací nádrže      |
|     | Tbt2 BUFFERTANK_LOW TEMP. | Nepoužívá se                           |
|     | Tsolar                    | Teplota na solárním panelu             |
|     | IDU SOFTWARE              | Verze softwaru vnitřní jednotky        |
| 6/9 | MODEL ODU                 | Výkon venkovní jednotky                |
|     | KOMPRESOR PROUD           | Proud kompresoru                       |
|     | KOMPRESOR FREKVENCE       | Frekvence kompresoru                   |
|     | KOMP. DOBA PR.            | Aktuální čas provozu kompresoru        |
|     | CELK. DOBA CHODU KOMP.    | Celkový čas provozu kompresoru         |
|     | EZPANZNÍ VENTIL           | Expanzní ventil                        |
| 7/9 | OT. VENT.                 | Otáčky ventilátoru                     |
|     | IDU CÍLOVÁ FREKVENCE      | Cílová frekvence                       |
|     | FREKVENCE LIMIT. TYP      | Typ frekvenčního limitu                |
|     | NAPÁJ. NAPĚTÍ             | Napětí hlavního napájení (pod 198V=0)  |
|     | DC PŘÍMKA NAPĚTÍ          | Napětí DC                              |
|     | DC PŘÍMKA PROUDU          | Proud DC                               |
| 8/9 | TW_O DESKA W-VÝSTUP TEPL. | Teplota vody na výstupu z výměníku     |
|     | TW_I DESKA W-VSTUP TEPL.  | Teplota vody na vstupu do výměníku     |
|     | T2 DESKA F-VÝST TEPL      | Teplota chladiva na výstupu z výměníku |
|     | T2B DESKA F-VST TEPL      | Teplota chladiva na vstupu do výměníku |
|     | Th KOMP. TEPL. SÁNÍ       | Teplota na sání kompresoru             |
|     | Th KOMP. TEPL. VÝTLAK     | Teplota na výtlaku kompresoru          |
| 9/9 | T3 VENKOVNÍ VÝMĚNNÁ TEPL. | Teplota výměníku venkovní jednotky     |
|     | T4 VENK. TEPL. VZDUCHU    | Venkovní teplota                       |
|     | TF MODULE TEPL            | Teplota na IPM modulu                  |
|     | P1 KOMP. TLAK             | Hodnota vysokého tlaku v chlad. okruhu |
|     | ODU SOFTWARE              | Verze softwaru venkovní jednotky       |
|     | HMI SOFTWARE              | Verze softwaru ovladače                |

Zobrazení spotřeby (položka **PŘÍKON**) je jen indikační (vypočítané). Obsahuje celkovou vypočítanou spotřebu jednotky (kompresor, IBH, TBH). Pro správný výpočet musí nastavit instalační firma správné výkony ohřívačů IBH, TBH v servisním menu.

Zobrazení výkonu jednotky (KAPACITA ČERP. TOP.) je jen indikační.

Když parametr není aktivovaný anebo připojený, zobrazí se --.

Údaj průtoku vody je vypočítaný, odchylka max. 15%. Při změně napětí napájení se odchylka změní.

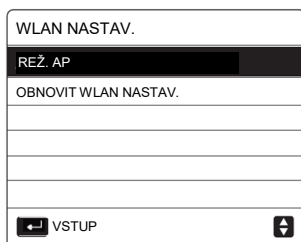
Napětí pod 198V se zobrazí jako 0. Přesnost snímačů  $\pm 1^\circ\text{C}$ .

## PRO SERVIS. PR. (servisní menu)

Toto menu slouží pro instalační firmu na nastavení parametrů instalace, komponentů, časů, vybavení atd. Není určené pro uživatele.

## WLAN NASTAV. (nastavení WiFi ovládání)

Toto menu obsahuje nastavení pro WiFi ovládání. Obsahuje 2 submenu: REŽ. AP (aktivace WiFi access point), OBNOVIT WLAN NASTAV. (vymazání WiFi nastavení). Tlačítkem POTVRZENÍ ↵ na položce REŽ. AP se aktivuje režim AP. Popis připojení na WiFi ovládání je uveden níže.



## SN POHLED (sériová čísla)

Toto menu slouží pro zobrazení sériových čísel.

## PŘIPOJENÍ NA WIFI OVLÁDÁNÍ

V ovladači je zabudovaný WiFi modul, který je možné napojit na vzdálené WiFi ovládání přes internet. Před připojením se ujistěte, že lokální router má dostatečný signál v místě ovladače. Během nastavování sítě WiFi bliká symbol . Po ukončení instalace symbol trvale svítí.

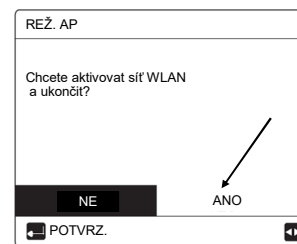
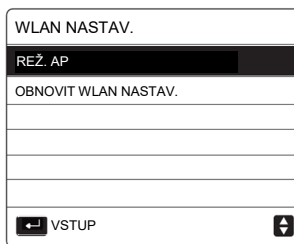
Vyhledejte a stáhněte aplikaci „i let comfort“ , nebo použijte QR kódy ze začátku návodu. Při prvním spuštění napište do okna značky „HYUNDAI“ (bez uvozovek). Vyberte krajinu. Následně si vytvořte účet přes „Zaregistrovat se“. Při práci s aplikací je nutné mít aktivované GPS. Podporovaná je jen 2,4GHz síť.

Po přihlášení do aplikace stiskněte na hlavní obrazovce „Přidat zařízení“, resp. „+“ na přidání zařízení.

Následně - Ručně přidat - topné zařízení - ATW Heat pump.

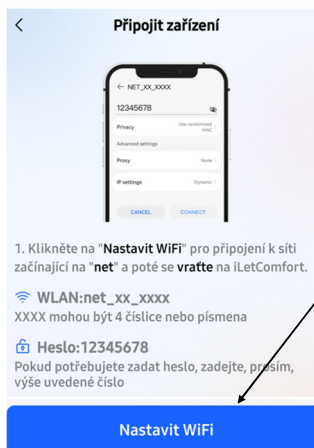
Vyberte vaši lokální WiFi síť a zadejte do ní přístupové heslo. Nastavení potvrďte tlačítkem „Uložit“. Postupujte podle informací v aplikaci.

Na ovladači TČ aktivujte režim AP (MENU/NASTAV WLAN na položce REŽ AP stiskněte tlačítko POTVRZENÍ ↵, následně šipkou vpravo zvolte položku ANO a opět stiskněte tlačítko POTVRZENÍ ↵).



Když je AP režim aktivní, bliká ikona WiFi.

V aplikaci zaškrtněte „Operace dokončena“, a klikněte na „Další“.

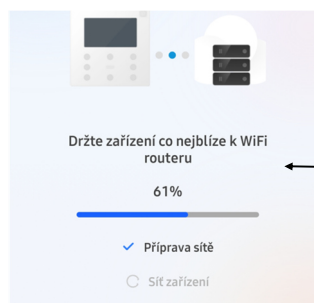


Ovladač začne vysílat síť net\_\*\*\_\*\*\*\*.

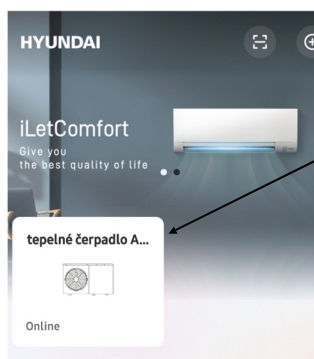
Klikněte na „Nastavit WiFi“. Přejděte na zobrazení nalezených WiFi sítí a zvolte síť net\_\*\*\_\*\*\*\*.

Zadejte heslo 12345678.

Vraťte se do aplikace.



Ovladač se připojí na síť.



Ovládání TČ se přidá na hl. obrazovku aplikace. Kliknutím na ikonu na obrazovce se dostanete do ovládání TČ přes WiFi. Pro ovládání je potřebné stabilní internetové připojení.

## OVLÁDÁNÍ V APLIKACI

**Obrazovka režimu prostor**

Volba ovládání:  
Zone1 (zóna 1)  
Zone2 (zóna 2)  
Teplá voda (TUV)

Volba pracovního režimu

Požadovaná teplota

Zvyšování/snižování teploty

Nastavení denního a týdenního programu

Nastavení tichého režimu

Nastavení režimů nepřítomnosti

**Obrazovka režimu TUV**

Nastavení

Teplota prostoru (\*)

Teplota vody v zóně

Venkovní teplota

Tlačítko ZAP/VYP

Aktivace a výběr ekvitemní křivky

Zvyšování/snižování teploty

Nastavení eko režimu

Stat. Spotřeba Energie\*\*

Stat. Spotřeba Energie\*\* (statistika spotřeby - zobrazí se jen na některých modelech)

Lze přepnout v nastaveních:

- „Spotřeba elektřiny“ - základní způsob zobrazení spotřeby (v EN jazyku, EUR/kWh); zobrazí pouze v nabídce „Nastavení“; zobrazí údaje 6 měsíců zpět
- „Stat. Spotřeba Energie“ - pokročilý způsob zobrazení spotřeby (v CZ jazyku); zobrazení ve spodní části hl. obrazovky; zobrazí údaje od ledna 2024; kliknutím na > se zobrazí nabídka pro nastavení cen, zobrazení spotřeby za den/týden/měsíc/rok atd.

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| -- kWh           | -- CZK                 |
| Spotřeba(den)    | Úspora nákladů(den)    |
| -- kWh           | -- CZK                 |
| Spotřeba(celkem) | Úspora nákladů(celkem) |

Pokud je zobrazeno -- funkce není aktivní nebo není platná pro připojené zařízení, údaj je neaktivní, nebyla zadána cena elektřiny/plynu, údaj se aktualizuje/načítá

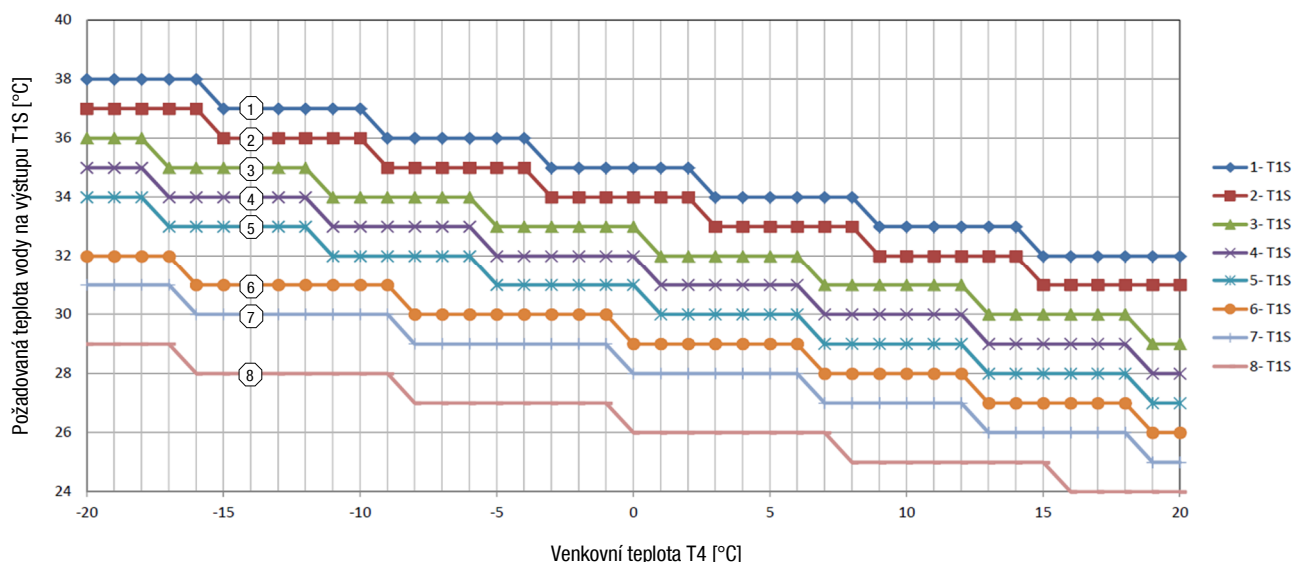
\* - zobrazení závisí na typu instalace a nastavení (jen v případě, když je ovladač namontovaný v prostoru a použitý jako prostorový termostat (tzn. systém používá řízení podle teploty prostoru), se zobrazí skutečná hodnota (snímač Ta v ovladači), jinak se zobrazí jen neměnná, ilustrační (nereálná) hodnota **25°C**, případně --).

\*\* - **Spotřeba(den)** = spotřeba v kWh za aktuální den, **Spotřeba(celkem)** = souhrnná spotřeba v kWh, **Úspora nákladů(den)** = úspora nákladů za aktuální den, **Úspora nákladů(celkem)** = souhrnná úspora nákladů  
POZN.: údaje jsou orientační/vypočtené a závisí od nastavení. Pro výpočet úspory nákladů je nutné zadat cenu elektřiny CZK/kWh, cenu plynu CZK/m<sup>3</sup> a účinnost plynového kotle (max 100%). Výpočet porovnává náklady na elektřinu s náklady na plyn pro stejné množství tepla.

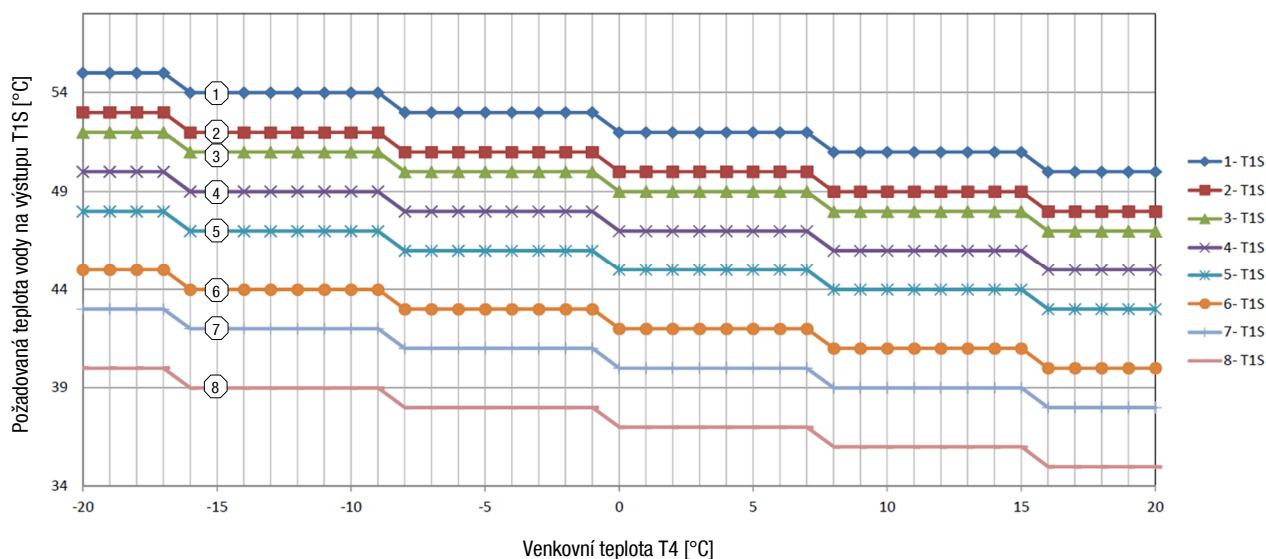
**Pozn.:** Když je zařízení odpojeno od el. napájení, v aplikaci se nezobrazí nebo bude zobrazeno jako offline. Vzhled aplikace se může lišit v závislosti na nastavení při instalaci (zobrazí se jen povolené funkce). Zobrazené hodnoty jsou pro referenční účely.

## EKVITEMNÍ KŘIVKY - VYTÁPĚNÍ

## NÍZKOTEPLNÍ KŘIVKY - ZÓNA1 REŽ. H NÍZKÁ TEP. (ZÓNA2 REŽ. H NÍZKÁ TEP.)

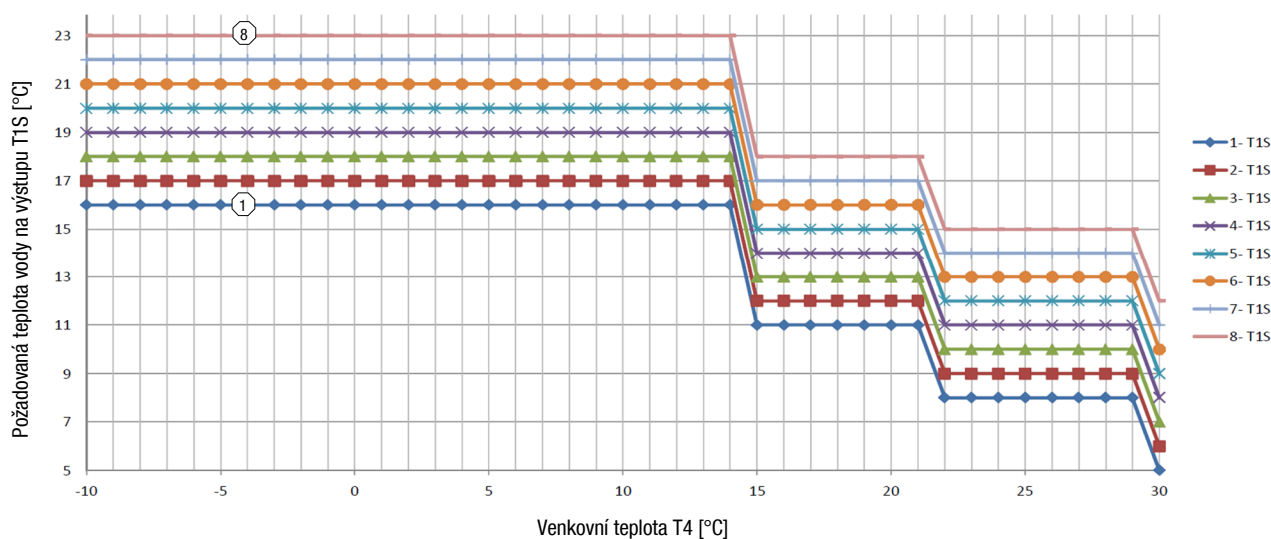


### VYSOKOTEPLTNÍ KŘIVKY - ZÓNA1 REŽ.H VYSOKÁ TEP. (ZÓNA2 REŽ.H VYSOKÁ TEP.)

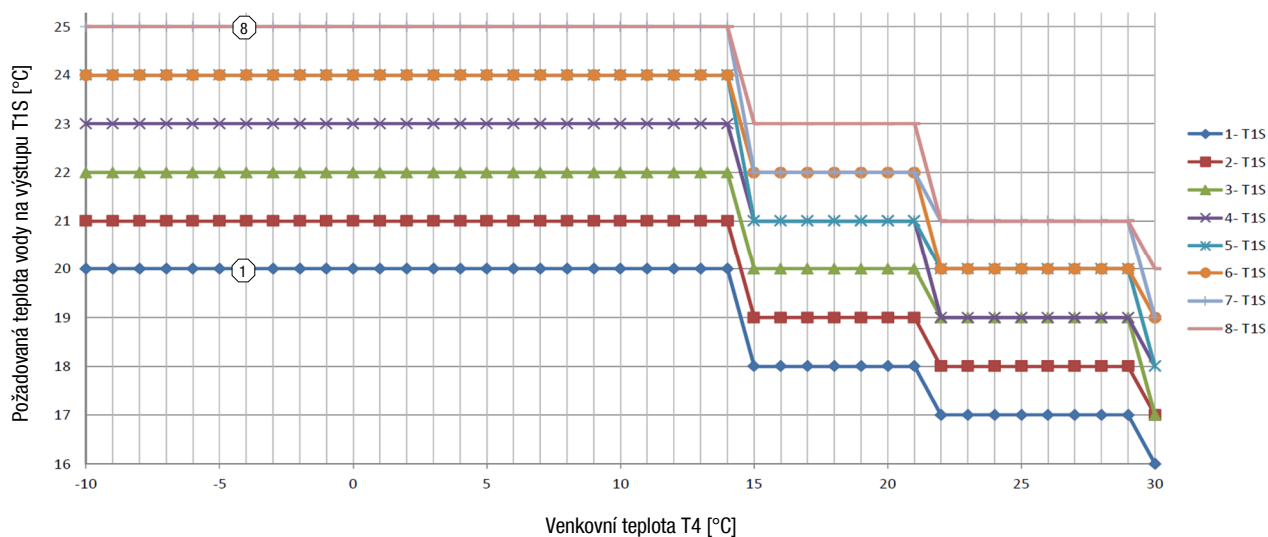


### EKVITERMNÍ KŘIVKY - CHLAZENÍ

#### NÍZKOTEPLTNÍ KŘIVKY - ZÓNA1 REŽ.C NÍZKÁ TEP. (ZÓNA2 REŽ.C NÍZKÁ TEP.)



#### VYSOKOTEPLTNÍ KŘIVKY - ZÓNA1 REŽ. C VYSOKÁ TEP. (ZÓNA2 REŽ.C VYSOKÁ TEP.)



**POZNÁMKY:**

# HYUNDAI



## Kontakt

KLIMAVEX CZ a.s.  
Průmyslová 1472/11  
102 00 Praha 10  
Česká republika  
[klimavex@klimavex.cz](mailto:klimavex@klimavex.cz)